

Zeitschrift: Bulletin suisse de linguistique appliquée / VALS-ASLA
Herausgeber: Vereinigung für Angewandte Linguistik in der Schweiz = Association suisse de linguistique appliquée
Band: - (2002)
Heft: 76: Biografie linguistique = Biographies langagières = Biografias linguisticas = Sprachbiografien

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

Marinette MATTHEY	
Avant-propos	V
Kirsten ADAMZIK & Eva ROOS	
Einleitung	VII
Doris TOPHINKE	
Lebensgeschichte und Sprache.	
Zum Konzept der Sprachbiografie aus linguistischer Sicht	1-14
Nancy Huston, <i>Il y a bilingues et bilingues: les vrais et les faux</i>	15-17
Rita FRANCESCHINI	
Sprachbiographien: Erzählungen über Mehrsprachigkeit und deren Erkenntnisinteresse für die Spracherwerbsforschung und die Neurobiologie der Mehrsprachigkeit	19-33
Luigi Meneghello, <i>La lingua aveva strati sovrapposti: era tutto un intarsio</i>	35-37
Christine DEPREZ	
La langue comme «épreuve» dans les récits de migration	39-52
Norbert Ndong, « <i>Jede Sprache verkörperte auch ein anderes Leben</i> »	53-55
Iwar WERLEN	
Sprachbiographien – Wie italienische Migrantinnen und Migranten der zweiten Generation in der deutschen Schweiz ihr Sprachleben sehen	57-77
Irena Brezna, « <i>Ich ernähre einen zweiköpfigen Drachen</i> »	79-80
Christiane PERREGAUX	
(Auto)biographies langagières en formation et à l'école: pour une autre compréhension du rapport aux langues	81-94
Driss Chraïbi, <i>Le monde des Européens, à commencer par leur langage, était l'inverse du nôtre</i>	95-97
Muriel MOLINIÉ	
Discontinuité sociolinguistique et cohérence biographique	99-113
Ursicin G. G. Derungs, <i>Lust e laid ded esser Romontschs</i>	115-116
Nicolas PÉPIN	
L'entretien directif comme lieu de représentation du monde. Mobilisation de ressources biographiques et conversationalisation	117-131
Ursicin G. G. Derungs, <i>Sprachbiographisches</i>	133-135
Sarah-Jane CONRAD	
Wege zum Bilinguisme en chemin	137-157

Amadou Hampâté Bâ, <i>Amkoullel, Le langage en action</i>	159-160
Anne-Rosine DELBART	
Etre bilingue et écrivain français: les motivations du choix d'une langue d'écriture	161-178
Elias Canetti, «... <i>eine spät und unter wahrhaftigen Schmerzen eingepflanzte Muttersprache</i> »	179-181
Claudine BROHY	
Raconte-moi tes langues ... Les biographies langagières en tant qu'outils d'enseignement et de recherche	183-193
Amélie Plume, <i>Bonjour, salut, Gruezi, ciao, ça va?</i>	195-196
Hans-Jürgen KRUMM	
«Französisch in den Beinen ... um in die Ferne zu gehen» – Sprachenporträts – ein Zugang zu Sprachbiographien	197-202
Peter Bichsel, « <i>Ich bin ein Opfer des Französischunterrichts</i> »	203-206
Jean RACINE	
18 biographies langagières / Sprachbiographien – Année européenne des langues 2001	207-211
Ulla Hahn, « <i>Ich nahm die Wörter in den Mund wie Gegenstände</i> »	213-216
 <i>Compte-rendus d'ouvrages</i>	
Watts, Richard & Murray, Heather (éds) (2000): <i>Die fünfte Landessprache? Englisch in der Schweiz.</i> (Publication de la Commission Académique de l'Université de Berne). Zürich: vdf, Hochschulverlag an der ETH	217-222
Boyer, Henri & Lagarde, Christian (dir.) (2002): <i>L'Espagne et ses langues. Un modèle écolinguistique?</i> Paris: L'Harmattan	223-225
 <i>Compte-rendus de colloques</i>	
Jean-François DE PIETRO & Marinette MATTHEY	
Compte rendu du colloque et du forum de clôture du projet EVLANG (Socrates/Lingua): <i>Les démarches d'éveil aux langues à l'école primaire: éduquer à la diversité et par la diversité</i>	227-233
Alexandre DUCHÊNE & Raphaël MAÎTRE	
Compte-rendu du colloque «L'Écologie des langues», organisé par le Centre de Linguistique Appliquée de l'Université de Moncton (Canada)	235-236
Liste des ouvrages disponibles pour compte-rendu	237